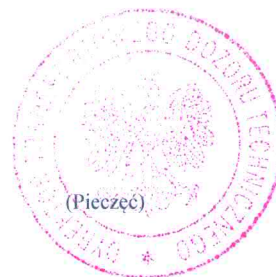




Dyrektor Transportowego Dozoru Technicznego  
Director of Transportation Technical Supervision  
ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa



## ŚWIADECTWO HOMOLOGACJI TYPU WE EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

### Zawiadomienie dotyczące:

Communication concerning the:

- udzielenia homologacji typu WE <sup>(1)</sup> / EC type-approval <sup>(1)</sup>
- rozszerzenia homologacji typu WE <sup>(1)</sup> / extension of EC type-approval <sup>(1)</sup>
- odmowy udzielenia homologacji typu WE <sup>(1)</sup> / refusal of EC type-approval <sup>(1)</sup>
- cofnięcia homologacji typu WE <sup>(1)</sup> / withdrawal of EC type-approval <sup>(1)</sup>

typu przedniego układu zabezpieczającego, który ma być rozprowadzany jako oddzielna jednostka techniczna, w odniesieniu do Rozporządzenia (WE) nr 78/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 stycznia 2009 r., ostatnio zmienionego Rozporządzeniem (WE) nr 459/2011 Parlamentu Europejskiego z dnia 12 maja 2011r.

of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No. 78/2009 of the European Parliament and the Council of 14 January 2009, last amended by Regulation (EC) No 459/2011 <sup>(2)</sup> of the European Parliament and the Council of 12 May 2011.

Numer homologacji typu WE: **e20\*78/2009\*459/2011B\*0442\*00**  
Type-approval number:

Powód rozszerzenia: **nie dotyczy**  
Reason for extension: **not applicable**

### CZĘŚĆ I / SECTION I

- 0.1. **Marka (nazwa handlowa producenta): STEELER**  
Make (trade name of manufacturer):
- 0.2. **Typ: DLC150V2-R1770-06**  
Type:
- 0.3. **Sposób identyfikacji typu, jeżeli oznaczono na przednim układzie zabezpieczającym: Wygrawerowany napis**  
Means of identification of type if marked on the frontal protection system: **Engraved inscription**
- 0.3.1. **Położenie tego oznakowania: w dolnej lewej części orurowania**  
Location of that marking: **in the lower left part of the pipe**
- 0.5. **Nazwa i adres producenta: STEELER Marcin Piasecki**  
Name and address of manufacturer: **ul. Grodzieńska 78/4,  
16-100 Sokółka, Polska**
- 0.7. **Położenie i metoda zamocowania znaku homologacji typu WE: Wygrawerowany napis w dolnej lewej części orurowania.**  
Location and method of the affixing of the EC type-approval mark: **Engraved inscription in the lower left part of the pipe.**

**0.8. Nazwa(-y) i adres(-y) zakładu(ów) montażowego(ych):**

*Name(s) and address(es) of assembly plant(s):*

**STEELER Marcin Piasecki  
ul. Grodzieńska 206 , 16-100 Sokółka, Polska**

**0.9. Nazwa i adres przedstawiciela producenta (jeżeli istnieje):**

*Name and address of the manufacturer's representative (if any):*

**nie dotyczy  
not applicable**

**CZĘŚĆ II / SECTION II**

**1. Dodatkowe informacje:**

*Additional information:*

**patrz dodatek  
see appendix**

**2. Służba techniczna odpowiedzialna za przeprowadzenie badań:**

*Technical service responsible for carrying out the tests:*

**Laboratorium Badań Homologacyjnych Agata Miron , ul.Grodzieńska 74, 16-100 Sokółka**

*Type Approval Tests Laboratory Agata Miron ,  
74 Grodzienska str., 16-100 Sokółka , Poland*

**3. Data sprawozdania z badań:**

*Date of test report:*

**17.08.2020**

**4. Numer sprawozdania z badań:**

*Number of test report:*

**LBH 054/2020**

**5. Uwagi:**

*Remarks:*

**brak uwag  
without remarks**

**6. Miejscowość:**

*Place:*

**Warszawa**

*Warsaw*

**7. Data:**

*Date:*

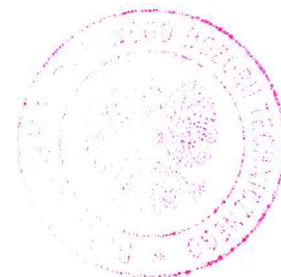
**08 października 2020 r.**

*08<sup>th</sup> of October 2020*

**8. Podpis:**

*Signature:*





**Załączone dokumenty:**

*Attachments:*

- **Dokument Informacyjny nr / Information Document no.**

**194A/2020**

- **Sprawozdanie z badań nr / Test report No.**

**LBH 054/2020**

(<sup>1</sup>) Niepotrzebne skreślić / *Delete where not applicable.*

(<sup>2</sup>) Wstawić numer rozporządzenia zmieniającego / *Insert numer of amending Regulation*

**Dodatek do świadectwa homologacji typu WE nr e20\*78/2009\*459/2011B\*0442\*00 dotyczący homologacji typu przedniego układu zabezpieczającego, który ma być rozprowadzany jako oddzielna jednostka techniczna w odniesieniu do rozporządzenia (WE) nr 78/2009**

*Addendum to EC type-approval certificate No e20\*78/2009\*459/2011B\*0442\*00 concerning the type-approval of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No 78/2009*

**1. Dodatkowe informacje / Additional information :**

**1.1. Metoda zamocowania:** **patrz Dokument Informacyjny**  
*Method of attachment: see Information Document*

**1.2. Instrukcja montażu i zamocowania:** **patrz Dokument Informacyjny**  
*Assembly and mounting instructions: see Information Document*

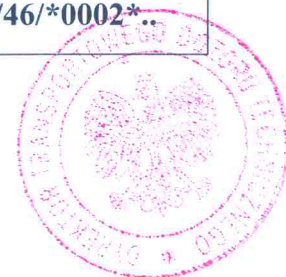
**1.3. Lista pojazdów, w których przedni układ zabezpieczający może zostać zamontowany, jakiegokolwiek ograniczenia oraz konieczne warunki zamontowania:**

*List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and necessary conditions for fitting:*

<b>Producent/ Manufacturer</b>	<b>Opis handlowy / Commercial description</b>	<b>Typ pojazdu / Vehicle type</b>	<b>Wersja / Version</b>	<b>Nr homologacji ogólnopojazdowej / EC-type-approval No</b>
<b>Toyota motor Europe</b>	<b>Toyota Land Cruiser 150</b>	<b>J15TM</b>	<b>Wszystkie/all</b>	<b>e6*2007/46/*0001*..</b>
		<b>J15TM TMG</b>		<b>e1*2007/46/*0231*..</b>
		<b>J15TN</b>		<b>e6*2007/46/*0002*..</b>

**2. Uwagi:**  
*Remarks:*

**brak uwag**  
*without remarks*





3. Wyniki badania zgodnie z wymogami sekcji 5 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 78/2009: / Test results according to the requirements of Section 5 of Annex I to Regulation (EC) No 78/2009:

Badanie / Test	Wartości zapisane Values recorded			Zaliczone/ niezaliczone Pass/ fail
<b>Uderzenie dolnej część modelu nogi w przedni układ zabezpieczający - 3 pozycje badania (jeśli przeprowadzono badanie)</b> <i>Lower Legform to Frontal Protection System - three test positions (where performed)</i>	<b>Kąt zginający</b> <i>Bending angle</i>	10,2	Stopnie degree	zaliczone pass
		14,8		
		12,3		
	<b>Przemieszczenie ścierające</b> <i>Shear displacement</i>	2,14	mm	zaliczone pass
		4,38		
		3,79		
<b>Przyspieszenie na kości piszczelowej</b> <i>Acceleration at tibia</i>	124	g	zaliczone pass	
	156			
	132			
<b>Uderzenie górnej część modelu nogi w przedni układ zabezpieczający - 3 pozycje badania (jeśli przeprowadzono badanie)</b> <i>Upper Legform to Frontal Protection System - three test positions (where performed)</i>	<b>Suma sil uderzenia</b> <i>Sum of impact forces</i>	-	kN	nie dotyczy <sup>(3)</sup> not applicable
		-		
		-		
	<b>Moment zginający</b> <i>Bending moment</i>	-	Nm	nie dotyczy <sup>(3)</sup> not applicable
		-		
		-		
<b>Uderzenie górnej część modelu nogi w krawędź czołową przedniego układu zabezpieczającego - 3 pozycje badania (wyłącznie monitorowanie)</b> <i>Upper Legform to Frontal Protection System Leading Edge - three test positions (monitoring only)</i>	<b>Suma sil uderzenia</b> <i>Sum of impact forces</i>	-	kN	tylko monitorowanie monitoring only
		-		
		-		
	<b>Moment zginający</b> <i>Bending moment</i>	-	Nm	tylko monitorowanie monitoring only
		-		
		-		
<b>Uderzenie modelu głowy dziecka / niskiej osoby dorosłej (3,5 kg) w przedni układ zabezpieczający</b> <i>Child/ Small Adult Headform (3,5 kg) to Frontal Protection System</i>	<b>Wartość HPC (co najmniej 3 wartości)</b> <i>HPC values (at least three values)</i>	-	nie dotyczy <sup>(4)</sup> not applicable	

<sup>(3)</sup> dolna linia odniesienia badanego układu znajduje się poniżej 500 mm  
the lower reference line's height of tested system is lower than 500 mm

<sup>(4)</sup> odległość zawinięcia badanego układu znajduje się poniżej 900 mm  
the Wrap Around Distance's height of tested system is below 900 mm

